

DE - Gebrauchsanleitung

GB - Instruction

FR - Notice

IT - Istruzione

ES - Instrucción

CZ - Návod k použití

PL - Instrukcja użytkowania

NL - Gebruiksaanwijzing

SK - Návod na použitie

No. 460315 Dragon

No. 460316 Unicorn, colorful

No. 460317 Horse, red

No. 460318 Cow

No. 460453 Unicorn, pink

No. 460454 Dog

No. 460542 Lama, brown

No. 460543 Lama, pink

No. 460590 Sheep

No. 460591 Dino

No. 460597 Horse, brown

No. 466001 Bear

No. 466002 Unicorn, plush

No. 466004 Dog, brown

No. 466005 Dog Molly

No. 466006 Fox



DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Consignes générales

La société JAMARA e.K. n'assume aucune responsabilité des dommages subis par le produit ou occasionnés par le produit si ces dommages résultent d'un emploi ou utilisation incorrects. Le Client est lui-même responsable de l'emploi et utilisation corrects, ceci comprenant en particulier le montage, l'application et le champ d'application. Il faut prendre connaissance du contenu du mode d'emploi qui contient des informations importantes et des indications d'avertissement.

IT - Indicazioni generali

L'azienda JAMARA e.K. non risponderà dei danni causati al prodotto o dal prodotto, qualora esse derivino dall'uso o dall'utilizzo non conforme. Il cliente sarà pienamente responsabile del corretto uso e del corretto utilizzo. Ciò riguarda, in particolare, il montaggio, l'applicazione, la scelta dell'area di applicazione. A tal fine sarà necessario prendere conoscenza delle istruzioni per l'uso, contenenti informazioni e avvertenze importanti.

ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Obecné informace

JAMARA e.K. a její distributoři nebo prodejci nenesou žádnou odpovědnost za jakékoliv poškození produktu (modelu) nebo zranění osob špatným použitím nebo nesprávným zacházením. Zákazník nese plnou odpovědnost za správné používání produktu bez omezení, řízení, sestavení, výběru adekvátní plochy pro používání apod. Před prvním použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte návod k použití, který obsahuje kromě jiného důležité upozornění a varování.

PL - Wyłączenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

SK - Vylúčenie zodpovednosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnu obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.



DE - Geeignet für Kinder ab 12 Monaten

ACHTUNG: - Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Max. Gewicht: < 50 kg



GB - Suitable for children over 12 months

WARNING: - This device is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.
- Maximum weight: < 50 kg

FR - Adapté pour des enfants à partir de 12 mois

ATTENTION: - Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (également des enfants) présentant des défaillances physiques, sensitives ou mentales, cela s'applique aussi aux personnes n'ayant pas ou peu d'expériences hormis si celle-ci est accompagnée par une personne responsable et concernant la manipulation de cet appareil.
- Poids max. < 50 kg

IT - Consigliato per bambini superiori ai 12 mesi

ATTENZIONE: - Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriali o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza. A meno che, siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza su come usare il prodotto in modo corretto.
- Peso massimo: < 50 kg

ES - Apto para niños mayores de 12 meses

ATENCIÓN: - Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.
- Peso máximo: < 50 kg

CZ - Vhodné pro děti od 12 měsíců

VAROVÁNÍ: - Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezeními fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud nejsou pod dozorem příslušné osoby, která dbá o jejich bezpečnost a sdělí instrukce, jak přístroj používat.
- Maximální hmotnost: < 50 kg

PL - Odpowiednie dla dzieci od 12 miesięcy i starszych.

OSTRZEŻENIE: - Ten model nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z powodu braku doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo w zakresie obsługi urządzenia.
- Max. Waga: < 50 kg maks.

NL - Geschikt voor kinderen vanaf 12 maanden

LET OP: - Dit model mag niet gebruikt worden door kinderen en personen met een beperkte mentale capaciteit of met gebrek aan kennis, tenzij zij onder toezicht van een voor hun veiligheid instande persoon staan of tenzij zij instructies kregen, hoe het model gebruikt dient te worden.
- Max.gewicht: < 50 kg max.

SK - Určené pre deti od od 12 mesiacov

UPOZORNENIE: - Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými, alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami,
- Maximálna hmotnosť: < 50 kg



DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass die Produkte, „Hüpftiere, No. 460315, No. 460316, No. 460317, No. 460318, No. 460453, No. 460454, No. 460542, No. 460543, No. 460590, No. 460591, No. 460597, No. 466001, No. 466002, No. 466004, No. 466005, No. 466006“ der Richtlinie 2009/48/EG entsprechen.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the products „Hüpftiere, No. 460315, No. 460316, No. 460317, No. 460318, No. 460453, No. 460454, No. 460542, No. 460543, No. 460590, No. 460591, No. 460597, No. 466001, No. 466002, No. 466004, No. 466005, No. 466006“ complies with Directive 2009/48/EC.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits „Hüpftiere, No. 460315, No. 460316, No. 460317, No. 460318, No. 460453, No. 460454, No. 460542, No. 460543, No. 460590, No. 460591, No. 460597, No. 466001, No. 466002, No. 466004, No. 466005, No. 466006“ sont conformes aux Directive 2009/48/CE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante

Adresse Internet disponible: www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che i prodotti „Hüpftiere, No. 460315, No. 460316, No. 460317, No. 460318, No. 460453, No. 460454, No. 460542, No. 460543, No. 460590, No. 460591, No. 460597, No. 466001, No. 466002, No. 466004, No. 466005, No. 466006“ sono conformi alla Direttiva 2009/48/CE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos „Hüpftiere, No. 460315, No. 460316, No. 460317, No. 460318, No. 460453, No. 460454, No. 460542, No. 460543, No. 460590, No. 460591, No. 460597, No. 466001, No. 466002, No. 466004, No. 466005, No. 466006“ cumplen con la Directiva 2009/48/CE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

www.jamara-shop.com/Conformity



- DE** - Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.
- GB** - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.
- FR** - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!
Attention! La mise en garde et les consignes de sécurité sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.
- IT** - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.
Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.
- ES** - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento
Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones.

CZ - Prohlášení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že produkty „Hüpftiere, No. 460315, No. 460316, No. 460317, No. 460318, No. 460453, No. 460454, No. 460542, No. 460543, No. 460590, No. 460591, No. 460597, No. 466001, No. 466002, No. 466004, No. 466005, No. 466006“ odpovídá směrnici 2009/48/ES.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

www.jamara-shop.com/Conformity

PL - Deklaracja zgodności

De firma JAMARA e.K. oświadcza, że produkty „Hüpftiere, No. 460315, No. 460316, No. 460317, No. 460318, No. 460453, No. 460454, No. 460542, No. 460543, No. 460590, No. 460591, No. 460597, No. 466001, No. 466002, No. 466004, No. 466005, No. 466006“ jest zgodny z dyrektywami 2009/48/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.jamara-shop.com/Conformity

NL - Conformiteitsverklaring

De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat het Product, „Hüpftiere, No. 460315, No. 460316, No. 460317, No. 460318, No. 460453, No. 460454, No. 460542, No. 460543, No. 460590, No. 460591, No. 460597, No. 466001, No. 466002, No. 466004, No. 466005, No. 466006“ aan de richtlijnen 2009/48/EG voldoen.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

www.jamara-shop.com/Conformity

SK - Vyhlásenie o zhode

JAMARA e.K. prehlasuje, že výrobky „Hüpftiere, No. 460315, No. 460316, No. 460317, No. 460318, No. 460453, No. 460454, No. 460542, No. 460543, No. 460590, No. 460591, No. 460597, No. 466001, No. 466002, No. 466004, No. 466005, No. 466006“ je zhodný so základnými požiadavkami a ostatnými patričnými predpismi smernice 2009/48/ES.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese:

www.jamara-shop.com/Conformity

- CZ** - Před použitím tohoto modelu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní upozornění.
Upozornění! Varování / bezpečnostní pokyny musí být přečteny v plném rozsahu! Slouží vaší bezpečnosti a mohou zabránit nehodám/zraněním
- PL** - Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.
Uwaga! Ostrzeżenia / instrukcje bezpieczeństwa muszą zostać przeczytane w całości! Służą one Państwa bezpieczeństwu i mogą zapobiec wypadkom / urazom.
- NL** - Lees de volledige instructies en veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het model in gebruik neemt.
Let op! Waarschuwingen/veiligheidsinstructie moeten volledig worden gelezen! Ze zorgen voor uw veiligheid en kunnen ongevallen/letsels voorkomen.
- SK** - Pred uvedením modelu do prevádzky si prosím pozorne prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné informácie.
Upozornenie! Varovania/bezpečnostné pokyny sa musia prečítať v celom rozsahu! Slúžia na Vašu bezpečnosť a môžu zabrániť nehodám / zraneniam.



DE

Aufpumpen der Hüpftiere

- Einfüllnadel (1) bis zur Hälfte in das Ventil (2) einführen. (Unterseite des Hüpftieres).
- Bis zum gewünschten Druck aufpumpen.
- Einfüllnadel aus dem Ventil entfernen.
- Gelegentlich Luftdruck prüfen und gegebenenfalls Luft nachfüllen.

ACHTUNG:

Luftpumpe außer Reichweite von Kleinkindern aufbewahren.

GB

Inflating the hopping animals

- Insert the filling needle (1) halfway into the valve (2). (Bottom of the hopping animal).
- Pump up to the desired pressure.
- Remove the filling needle from the valve.
- Occasionally check air pressure and refill if necessary.

CAUTION:

Keep the air pump out of reach of infants.

FR

Gonflage des Modèles de Saut

- Introduire la aiguille de remplissage (1) à mi-course dans la vanne (2). (en bas du sanglier).
- Pompez jusqu' à la pression désirée.
- Retirer l'aiguille de remplissage de la vanne.
- Vérifiez de temps en temps la pression d'air et faites le plein si nécessaire.

ATTENTION:

Gardez la pompe à air hors de portée des nourrissons.

IT

Gonfiare i modelli da salto

- Inserire la ago di riempimento (1) nella valvola (2). (Lato inferiore del modello da salto).
- Pompare fino alla pressione desiderata.
- Rimuovere l'ago di riempimento dalla valvola.
- Controllare periodicamente la pressione dell' aria e se necessario ricaricare.

ATTENZIONE:

Tenere la pompa dell'aria fuori dalla portata dei bambini.

ES

Inflado de los modelos de salto

- Inserte la aguja de llenado (1) a lamitad de la válvula (2). (Parte inferior del modelo de salto).
- Bombee hasta la presión deseada.
- Retire la aguja de llenado de la válvula.
- Revise ocasionalmente la presión de aire y rellene si es necesario.

ATENCIÓN:

Mantenga la bomba de aire fuera del alcance de los niños pequeños.

CZ

Nafouknutí skákacího zvířete

- Do poloviny nafukovacího ventilu (2) umístěného na zadní části hračky vložte plnicí jehlu pumpičky (1).
- Napumpujte na požadovaný tlak.
- Vyndejte jehlu z nafukovacího ventilu.
- Občas zkontrolujte tlak skákacího zvířete a pokud je to nutné, tak ji dopumpujte.

UPOZORNĚNÍ:

Nafukovací pumpičku držte v bezpečné vzdálenosti od dětí.

PL

Nadmuchiwanie modeli podskakujących

- Włożyć igłę do napełniania (1) w połowie drogi do zaworu (2). (Znajduje się na spodzie zabawki).
- Napompować dożądanego ciśnienia.
- Wyjąć igłę do napełniania z zaworu.
- Czasami należy sprawdzić ciśnienie powietrza i w razie potrzeby dopompować.

OSTRZEŻENIE:

Pompę powietrza należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

NL

Springmodellen opblazen

- Plaats de naald (1) in het ventiel (2). (onderkant van het model).
- Blaas tot de gewenste druk wordt bereikt.
- Haal de naald uit het ventiel.
- Controleer af en toe de druk, blaas indien nodig op.

LET OP:

De pomp buiten het bereik van kinderen houden.



DE - Nur für 466002

Bezug anbringen

- Hüpfmodell bis zum gewünschten Druck aufpumpen.
- Bezug über das Modell ziehen.
- Bezug unten am Bauch des Modells mit dem Klettverschluss schließen.

GB - Only for 466002

Attach cover

- Inflate the bouncing model to the desired pressure.
- Pull the cover over the model.
- Close the cover at the bottom of the model's abdomen with the Velcro.

FR - Uniquement p. la 466002

Mettre en place la housse

- Gonfler le modèle gonflable jusqu'à la pression souhaitée.
- enfiler la housse sur le modèle.
- fermer la housse sur le ventre du modèle à l'aide de la fermeture velcro.

IT - Solo per 466002

Fissare la copertura

- Gonfiare il modello gonfiabile fino alla pressione desiderata.
- Tirare la copertura sul modello.
- Chiudere la copertura sul fondo della pancia del modello con il velcro.

ES - Solo para 466002

Coloque la cubierta

- Infle el modelo hinchable a la presión deseada.
- Tire de la cubierta sobre el modelo.
- Cierre la cubierta en la parte inferior del vientre del modelo con el cierre de velcro.

DE - Sicherheitshinweise

- **ACHTUNG!** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- Die Luftpumpe ist kein Spielzeug.
- Für einen sicheren Gebrauch immer den Luftdruck prüfen.
- Nicht auf öffentlichen Straßen oder Plätzen, an Abhängen, Gewässern usw. benutzen.
- Nicht über längere Zeit direkter Sonnenbestrahlung oder Wärme aussetzen

GB - Security instructions

- **WARNING!** Only use under adult supervision!
- The air pump is not a toy.
- Always check the air pressure for safe use.
- Do not use on public roads or squares, slopes, waterways, etc.
- Do not leave in very strong sunlight or heat for long periods of time.

FR - Consignes de sécurité

- **ATTENTION!** A n'utiliser que sous la surveillance d'un adulte!
- La pompe à air n'est pas un jouet.
- Vérifiez toujours la pression d'air pour une utilisation sûre.
- Ne pas utiliser sur les voies publiques, places, pentes, cours d'eau, etc.
- N'exposez jamais votre modèle directement aux rayons du soleil ou à la chaleur pendant de longues périodes



SK

Nafukovanie skákacích modelov

- Vložte ihlu (1) do polovice do ventilu (2). (Ventil je na dne nafukovacieho zvierat'a).
- Pumpujte, pokým sa nedosiahne požadovaný tlak.
- Vyberte ihlu z ventilu.
- Z času na čas skontrolujte tlak, a v prípade potreby ho napumpovaním upravte.

UPOZORNENIE:

Pumpička by sa malo uchovávať mimo dosahu malých detí.



CZ - Pouze pro 466002

Přípevněte kryt

- Nafoukněte nafukovací model na požadovaný tlak.
- Přetáhněte kryt přes model.
- Uzavřete potah ve spodní části břicha modelu pomocí suchého zipu.

PL - Tylko dla 466002

Założyć osłonę

- Napompuj nadmuchiwany model do żądanego ciśnienia.
- Naciągnąć pokrowiec na model.
- Zamknij pokrowiec w dolnej części brzucha modelu za pomocą zapięcia na rzep.

NL - Alleen voor 466002

Deksel bevestigen

- Blaas het opblaasbare model op tot de gewenste druk.
- Trek de hoes over het model.
- Sluit de hoes aan de onderkant van de buik van het model met het klittenband.

SK - Len pre 466002

Pripevnite kryt

- Nafúknite nafukovací model na požadovaný tlak.
- Potiahnite kryt na model.
- Zatvorte kryt v spodnej časti brucha modelu pomocou suchého zipsu.

IT - Istruzioni per la sicurezza

- **ATTENZIONE!** Utilizzare solo sotto sorveglianza di un adulto!
- La pompa dell'aria non è un giocattolo.
- Controllare sempre la pressione dell'aria per un uso sicuro.
- Non utilizzare su strade o piazze pubbliche, pendii, corsi d'acqua, ecc.
- Non esporre il modello sotto il sole oppure nel caldo per lunghi periodi di tempo.

ES - Seguridad

- **ATENCIÓN!** Usado bajo la supervisión directa de un adulto!
- La bomba de aire no es un juguete.
- Compruebe siempre la presión de aire para un uso seguro.
- No utilizar en carreteras o plazas públicas, pendientes, vías fluviales, etc.
- No exponga el modelo a los rayos solares directos o fuentes de calor durante largos períodos de tiempo.

CZ - Bezpečnostní pokyny

- **VAROVÁNÍ!** Používejte pouze pod dohledem dospělého!
- Nafukovací pumpička není hračka.
- Před použitím vždy zkontrolujte tlak skákacího zvířete.
- Nepoužívejte na veřejných komunikacích, náměstích apod.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření nebo teple po dlouhou dobu.

PL - Instrukcje bezpieczeństwa

- **UWAGA:** Stosować pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
- Pompa powietrza nie jest zabawką.
- Zawsze sprawdzaj ciśnienie powietrza pod kątem bezpiecznego użytkowania.
- Nie używać na drogach publicznych lub placach, zboczach, drogach wodnych itp.
- Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła przez dłuższy czas.

NL - Veiligheidsaanwijzingen

- **LET OP!** Gebruik onder direct toezicht van volwassenen.
- De pomp is geen speelgoed.
- Controleer altijd de luchtdruk voor veilig gebruik.
- Niet op openbare wegen of pleinen, hellingen, waterlopen etc. gebruiken.
- Het model niet aan langdurige werking van direct zonlicht of hitte blootstellen.

SK - Bezpečnostné pokyny

- **POZOR!** Používať len pod priamym dozorom dospelých.
- Pumpa nie je hračka.
- Pre bezpečné použitie vždy skontrolujte tlak vzduchu.
- Nepoužívajte na verejných komunikáciách alebo námestiach, svahoch, vodných tokoch atď.
- Nevystavujte dlhodobu priamemu slnečnému žiareniu alebo teplu.

DE - Pflegehinweis

GB - Care instructions

FR - Notice d'entretien

IT - Istruzioni per la cura

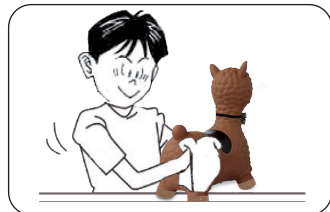
ES - Instrucciones de cuidado

CZ - Pokyny k péči

PL - Instrukcje opieki

NL - Onderhoudsinstructies

SK - pokyny na starostlivosť



- DE** - Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch entfernen.
GB - Clean by using a damp cloth.
FR - Essuyez la boue avec un tissu humide.
IT - l'inquinamento possono essere rimossi con un panno umido.
ES - Polución se puede eliminar con un paño húmedo.
CZ - Znečištění odstraňujte vlhkým hadříkem.
PL - Zanieczyszczenia należy usuwać a pomocą wilgotnej ściereczki.
NL - Verontreinigingen moeten worden verwijderd met een vochtige doek.
SK - Znečistenia by mali byť odstránené vlhkou handričkou.

DE - Pflegehinweis nur für Bezug 466002

GB - Care instructions only for cover 466002

FR - Notice d'entretien uniquement p. la housse 466002

IT - Istruzioni per la cura solo per la fodera 466002

ES - Instrucciones de cuidado solo para la funda 466002

CZ - Návod na údržbu pouze pro kryt 466002

PL - Instrukcje dotyczące pielęgnacji tylko dla osłony 466002

NL - Onderhoudsinstructies alleen voor hoes 466002

SK - Návod na údržbu len pre pot'ah 466002



- DE** - Warmes Wasser bis zu 30°C
GB - Warm Water up to 30°C
FR - Eau chaude jusqu'à 30°C
IT - Acqua calda fino a 30°C
ES - Agua caliente hasta 30°C
CZ - Teplá voda do 30 °C
PL - Ciepła woda do 30°C
NL - Warm water tot 30°C
SK - Teplá voda do 30 °C



- DE** - nicht bleichen
GB - do not bleach
FR - ne pas blanchir
IT - non sbiancare
ES - no blanquear
CZ - Nepoužívejte bělidlo
PL - nie wybielać
NL - niet bleken
SK - nebieliť



- DE** - Geeignete Trockenreinigung
GB - Suitable dry cleaning
FR - Nettoyage à sec adapté
IT - Lavaggio a secco adeguato
ES - Limpieza en seco adecuada
CZ - Vhodné čištění v čistírně
PL - Odpowiednie czyszczenie na sucho
NL - Geschikt voor stomerij
SK - Vhodné chemické čistenie



- DE** - Handwäsche
GB - or handwash
FR - lavage des mains
IT - lavaggio a mano
ES - lavado de manos
CZ - Myjte pouze v ruce.
PL - lub myć ręcznie
NL - handwas
SK - ručné umývanie



- DE** - Glatt zum trocknen auslegen
GB - Flat to dry
FR - Étendre à plat pour sécher
IT - Stendere in modo liscio per asciugare
ES - Limpieza en seco adecuada
CZ - Rozložení do hladka k zaschnutí
PL - Rozłóż gładko do wyschnięcia
NL - Leg glad te drogen
SK - Rozložte na hladko, aby sa vysušil

DE - Servicehändler

FR - Revendeur de service

ES - Servicio asistencia

PL - Partner serwisowy

SK - Servisný partner

GB - Service centre

IT - Centro assistenza

CZ - Servisní centrum

NL - Servicepartner

Reitter Modellbau Versand
Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
DE-72461 Albstadt

Tel +49 (0) 7432 9802700
Fax +49 (0) 7432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Mooser T-Trade
Thomas Mooser

Bürgermeister-Koch-Str. 32a
DE-82178 Puchheim

Tel +49 (0) 89 1792 9867
Fax +49 (0) 89 1792 9869

Mail info@mooser-t-trade.de
Web www.mooser-t-trade.de

DE

JAMARA e.K.

Am Lauerbühl 5
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 7565 9412-0
Fax +49 (0) 7565 9412-23

Mail info@jamara.com
Web www.jamara.com

EU

Modellbau Zentral
Peter Hofer

Bresteneggstrasse 2
CH-6460 Altdorf

Tel +41 79 429 62 25
Mobil +41 41 870 02 13

Mail info@modellbau-zentral.ch
Web www.modellbau-zentral.ch

CH

PenTec s.r.o.

Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavinská 30/19
CZ-162 00 Praha 6

Tel +420 235 364 664
Mobil +420 739 075 380

Mail servis@topdrony.cz
Web www.topdrony.cz

CZ

Viva-net d.o.o.

Distributor Jamara for Croatia

Ante Topic - Mimare 8
HR-10000 Zagreb-Susedgrad

Mail info@viva-net.hr
Web www.viva-net.hr

HR

Nettrade Kft.

Distributor Jamara for Hungary

1033 Budapest, Hévízi út 3/b

Tel +36 30 664 3835

Mail ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

HU